

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

## Ausgabe A

<b>18. Jahrgang</b>	<b>Ausgegeben zu Düsseldorf am 29. Juni 1965</b>	<b>Nummer 71</b>
---------------------	--	------------------

### Inhalt

#### I.

**Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.**

Glied.-Nr.	Datum	Titel	Seite
2377	9. 6. 1965	RdErl. d. Ministers für Landesplanung, Wohnungsbau und öffentliche Arbeiten Förderung der Wohnraumbeschaffung für Studierende; hier: Zulassung von Wohnflächenüberschreitungen im steuerbegünstigten Wohnungsbau . . . . .	730
5202	8. 6. 1965	RdErl. d. Finanzministers Arbeitsplatzschutzgesetz . . . . .	730
8300	9. 6. 1965	RdErl. d. Arbeits- und Sozialministers Gewährung von Heilbehandlung nach § 10 Abs. 1 Satz 2 des Bundesversorgungsgesetzes . . . . .	730

#### II.

**Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.**

Datum	Seite	
<b>Arbeits- und Sozialminister</b>		
11. 6. 1965	Mitt. — Aufstellung über die vom Arbeits- und Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. Mai 1965 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. Juni 1965 . . . . .	731
<b>Notiz</b>		
10. 6. 1965	Erweiterung des Exequaturs des Wahlgeneralkonsuls von Haiti in Wuppertal, Herrn Otto Ernst Hartmann	740

## I.

2377

**Förderung der Wohnraumbeschaffung  
für Studierende; hier: Zulassung von Wohnflächen-  
überschreitungen im steuerbegünstigten Wohnungsbau**

RdErl. d. Ministers für Landesplanung, Wohnungsbau und öffentliche Arbeiten v. 9. 6. 1965 —  
III B 3 — 4.43 — Nr. 1619 65

Die nach den „Bestimmungen über die Förderung der Wohnraumbeschaffung für Studierende“ v. 18. 3. 1964 vorgesehenen Darlehen können auch zur Schaffung von Wohnraum für solche Bauvorhaben bewilligt werden, die nicht mit öffentlichen Mitteln gefördert werden und auch nicht die Voraussetzungen der Förderung mit öffentlichen Mitteln erfüllen. Es ist die Frage aufgeworfen worden, ob die mit den genannten Darlehen geschaffenen Räume zusätzlich als steuerbegünstigt im Sinne des § 82 II. WoBauG anerkannt werden können, wenn die nach § 82 Abs. 1 II. WoBauG vorgesehene Wohnflächenhöchstgrenze durch diese zusätzlich geschaffenen Räume überschritten wird.

Nach Nr. 1 der Bestimmungen v. 18. 3. 1964 soll die Maßnahme „Förderung der Wohnraumbeschaffung für Studierende“ einen Anreiz dafür bieten, daß in Wohngebäuden, die nicht der heimäßigen Unterbringung dienen, Wohnraum für Studierende geschaffen und ihnen zur Verfügung gestellt wird, um auf diese Weise die immer noch unzureichende Wohnraumversorgung der Studierenden am Hochschulort zu verbessern. Diese Zweckbestimmung der Maßnahme würde in das Gegenteil verkehrt werden, wenn die mit den nach dieser Maßnahme vorgesehenen Darlehen geschaffenen Räume für Studierende dazu führen würden, daß die Gesamtwohnfläche der neugeschaffenen Wohnung die in § 82 Abs. 1 II. WoBauG vorgesehenen Wohnflächenhöchstgrenzen überschreiten, so daß die Anerkennung der gesamten Wohnung als steuerbegünstigt versagt werden müßte. Im Einvernehmen mit dem Finanzminister und dem Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen erkläre ich mich daher gemäß § 82 Abs. 4 i. Verb. mit § 39 Abs. 6 II. WoBauG damit einverstanden, daß bei der Anerkennung von Wohnungen als steuerbegünstigt die Wohnflächen der Räume, die mit einem Darlehen nach den Bestimmungen über die Förderung der Wohnraumbeschaffung für Studierende v. 18. 3. 1964 gefördert worden sind, über die nach § 82 Abs. 1 II. WoBauG vorgesehenen Wohnflächenhöchstgrenzen hinaus zusätzlich anerkannt werden können.

Bezug: RdErl. v. 27. 9. 1956 (MBI. NW. S. 2069/SMBI. NW. 2370) und RdErl. v. 18. 3. 1964 (MBI. NW. S. 614), zuletzt geändert durch RdErl. v. 23. 12. 1964 (MBI. NW. 1965 S. 104 — SMBI. NW. 2370)

An die Gemeinden und Gemeindeverbände  
— als Bewilligungsbehörden im öffentlich geförderten sozialen Wohnungsbau —

— MBI. NW. 1965 S. 730.

5202

**Arbeitsplatzschutzgesetz**

RdErl. d. Finanzministers v. 8. 6. 1965 —  
B 4000 — 1555 IV 65

Das Arbeitsplatzschutzgesetz v. 30. März 1957 (BGBL I S. 293) ist durch Artikel 8 des Dritten Gesetzes zur Änderung des Wehrpflichtgesetzes v. 26. März 1965 (BGBL I S. 162) mit Wirkung vom 1. April 1965 geändert und er-

gänzt worden. Mein RdErl. v. 17. 7. 1961 (SMBI. NW. 5202), mit dem ich Hinweise zur Durchführung des Gesetzes für Arbeitnehmer des öffentlichen Dienstes gegeben habe, wird daher wie folgt geändert und ergänzt:

1. Hinter dem ersten Absatz wird folgender Absatz eingefügt:

„Nach § 11 a Arbeitsplatzschutzgesetz in der Fassung des Dritten Gesetzes zur Änderung des Wehrpflichtgesetzes v. 26. März 1965 (BGBL I S. 162), das mit Wirkung vom 1. April 1965 in Kraft getreten ist, sind Arbeitnehmer, die zu einer Wehrübung von nicht länger als drei Tagen einberufen werden, für die Dauer des Wehrdienstes unter Weitergewährung des Arbeitsentgelts von der Arbeit freizustellen.“

2. Der bisherige zweite Absatz erhält folgende Fassung:

„Von dem weiterzuzahlenden Arbeitsentgelt sind Lohnsteuer, Kirchenlohnsteuer, Beiträge zur gesetzlichen Sozial- und Arbeitslosenversicherung sowie die Beiträge zur zusätzlichen Alters- und Hinterbliebenenversorgung zu entrichten.“

Bezug: RdErl. d. Finanzministers v. 17. 7. 1961

(SMBI. NW. 5202)

An alle obersten Landesbehörden  
und nachgeordneten Dienststellen.

— MBI. NW. 1965 S. 730.

8300

**Gewährung von Heilbehandlung  
nach § 10 Abs. 1 Satz 2 des Bundesversorgungs-  
gesetzes**

RdErl. d. Arbeits- und Sozialministers v. 9. 6. 1965 —  
II B 3 — 4030 (5 65)

Der RdErl. v. 19. 3. 1964 (SMBI. NW. 8300) ist wie folgt zu ändern:

**Zu § 10 BVG**

Zwischen dem 1. und 2. Absatz ist folgendes als neuer Absatz 2 einzufügen:

„Die nach § 10 Abs. 1 Satz 2 BVG für die gesamte Gesundheitsstörung zu gewährende Heilbehandlung umfaßt die in § 11 BVG genannten Leistungen. Soweit in den §§ 10 ff BVG und in der Verordnung zur Durchführung des § 13 BVG auf Schädigungsfolgen Bezug genommen wird, tritt bei Heilbehandlung nach § 10 Abs. 1 Satz 2 BVG die gesamte Gesundheitsstörung im Sinne dieser Vorschrift an ihre Stelle. Die in dem Abschnitt „Heilbehandlung, Versehrtenleibesübungen und Krankenbehandlung“ vorgesehenen Leistungen, die nicht zur Heilbehandlung im Sinne des § 11 BVG gehören, wie Führhundzulage, Begleiterzulage, Pauschbetrag für Kleider- und Wäscheverschleiß und Beihilfe nach § 17 a BVG, sind dagegen nicht nach § 10 Abs. 1 Satz 2 BVG zu gewähren.“

Mein RdErl. v. 20. 7. 1962 — (MBI. NW. S. 1266/SMBI. NW. 8300) — ist durch das Zweite Neuordnungsgesetz v. 21. Februar 1964 (BGBL I S. 85) überholt. Ich hebe ihn hiermit auf.

An die Landesversorgungsämter  
Nordrhein und Westfalen,

Landesverbände der Krankenkassen  
im Lande Nordrhein-Westfalen.

— MBI. NW. 1965 S. 730.

## II.

**Arbeits- und Sozialminister**

**A u f s t e l l u n g**  
**über die vom Arbeits- und Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. Mai 1965  
registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. Juni 1965**

Mitt. d. Arbeits- und Sozialministers v. 11. 6. 1965 — II C 1 — 7222

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
----------	-------------------------------	-------------------	---------------

**Gewerbegruppe I (Landwirtschaft)**

18230	Manteltarifvertrag für Landarbeiter im Landesteil Nordrhein vom 24. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4349
18231	Vereinbarung über die Löhne wie vor . . . . .	1. 4. 1965	4349/1

**Gewerbegruppe III (Bergbau)**

18232	Arbeiter-Manteltarifvertrag für den Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden mit Protokollnotiz zu § 8 Abs. 16 vom 31. 3. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4357
18233	Lohntarifvertrag mit Protokollnotiz wie vor . . . . .	1. 5. 1965	4357/1
18234	Tarifvertrag zur Umstellung der Löhne für gelernte Handwerker und Fördermaschinisten im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden mit Protokollnotiz vom 31. 3. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4357/2
18235	Vereinbarung über die Erziehungsbeihilfen für Berglehringe und sonstige gewerbliche Lehrlinge im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 31. 3. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4357/3
18236	Tarifvertrag über die „regelmäßige Arbeitszeit in 6-Wochen-Abschnitten“ für Arbeiter und technische Angestellte unter Tage und technische Betriebsangestellte über Tage im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden mit Übergangsregelung und Protokollnotiz vom 31. 3. 1965 . . . . .	26. 4. 1965	4357/4
18237	Angestellten-Manteltarifvertrag für den Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 31. 3. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4358
18238	Gehaltstarifvertrag mit Protokollnotizen wie vor . . . . .	1. 5. 1965	4358/1
18239	Vereinbarung über die Erziehungsbeihilfen für kaufmännische und technische Lehrlinge im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 31. 3. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4358.2
18240	Tarifvertrag über die „regelmäßige Arbeitszeit in 6-Wochen-Abschnitten“ der technischen Büroangestellten und der kaufmännischen Angestellten im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden mit Übergangsregelung und Protokollnotiz vom 31. 3. 1965 . . . . .	26. 4. 1965	4358/3

Die Tarifverträge Reg. Nr. 4358 — 4358/3 und 4357/4 wurden am 15. 4. 1965 gleichlautend auch mit der DAG abgeschlossen.

**Gewerbegruppe IV (Steine und Erden)**

18241	Tarifvertrag vom 2. 4. 1965 zur Änderung der Ziff. 1 des Tarifvertrages über Weihnachtsgeld für Arbeiter der Deutschen Libbey-Owens-Gesellschaft für maschinelle Glasherstellung — DELOG —, Gelsenkirchen-Rotthausen, vom 2. 12. 1963 . . . . .	1. 1. 1965	2940/20
18242	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Lehrlinge der Zementindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 25. 3. 1965 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 4. 1965	3135/12
18243	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Theodor Stephan KG., Haiger/Dillkreis — in Nordrhein-Westfalen für das Werk Niederdressendorf — vom 18. 3. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3743/7
18244	Lohntarifvertrag für Arbeiter, Lehrlinge und Anfänger der Hohlglas veredelnden und verarbeitenden Industrie im Bundesgebiet vom 13. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3790/10
18245	Vereinbarung über eine Arbeitszeitregelung für Arbeiter, Lehrlinge und Anfänger der Hohlglas veredelnden und verarbeitenden Industrie im Bundesgebiet vom 13. 4. 1965 . . . . .	1. 7./ 1. 11. 1965	3790/11
18246	Tarifvertrag vom 6. 4. 1965 zur Änderung des § 4 I des Manteltarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der Hohlglasindustrie einschließlich Verarbeitung und Veredlung im Bundesgebiet vom 14. 4. 1961 . . . . .	1. 3. 1965	3792/23

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18247	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Betriebe der Glasindustrie, die Hohlglas veredeln und verarbeiten (ausgenommen Hüttenveredelung), in den Ländern Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Hamburg und Bremen vom 8. 3. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik) . . . . .	1. 3. 1965	4200/7
18248	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister in den Werken Stolberg, Herzogenrath und Sindorf der Vereinigten Glaswerke, Aachen, vom 11. 2. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4208/1
18249	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Vergütungen für Arbeiter, Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Deutschen Libbey-Owens-Gesellschaft für maschinelle Glasherstellung AG. — DELOG —, Gelsenkirchen-Rothhausen, vom 2. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik) . . . . .	1. 4. 1965	4245/1
18250	Lohnstarifvertrag für Arbeiter, Lehrlinge und Anlernlinge der Hauptverwaltung und der Werke Witten/Ruhr und Weiden/Opf. der Deutschen Tafelglas Aktiengesellschaft — DETAG —, Fürth/Bayern, vom 27. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4245/2
18251	Vereinbarung vom 2. 4. 1965 zu § 9 Ziff. 2 d) des Manteltarifvertrages für Angestellte der Deutschen Libbey-Owens-Gesellschaft für maschinelle Glasherstellung AG. — DELOG —, Gelsenkirchen-Rothhausen und der Werke Weiden und Witten der Deutschen Tafelglas AG. — DETAG —, Fürth, vom 9. 6. 1964 . . . . .	1. 4. 1965	4246/2
18252	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Deutschen Libbey-Owens-Gesellschaft für maschinelle Glasherstellung AG. — DELOG —, Gelsenkirchen-Rothhausen, vom 2. 4. 1965 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 4. 1965	4246/3
18253	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Lehrlinge der Hauptverwaltung und der Werke Witten/Ruhr und Weiden/Opf. der Deutschen Tafelglas Aktiengesellschaft — DETAG —, Fürth/Bayern, vom 27. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4246/4
18254	Vereinbarung vom 27. 4. 1965 zu § 9 Ziff. 2 d) des Manteltarifvertrages für Angestellte, Meister und Lehrlinge in den Werken von 2 Firmen der Flachglas erzeugenden Industrie im Bundesgebiet vom 9. 6. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	4246/5
18255	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Naturstein- und Naturwerksteinindustrie in Nordrhein-Westfalen, ausgenommen Teile von Ostwestfalen, vom 18. 3. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4300/1
18256	Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4300/2
18257	Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 4. 1965	4300/3
18258	Rahmentarifvertrag für Arbeiter und gewerbliche Lehrlinge und Anlernlinge der Sand-, Kies-, Mörtel- und Transportbetonindustrie in Nordwestdeutschland vom 12. 11. 1964 . . . . .	1. 3. 1965	4356
18259	Lohnstarifvertrag für Arbeiter von 9 Betrieben der Sand-, Kies-, Mörtel- und Transportbetonindustrie in Bremen, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen vom 25. 3. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4356/1
18260	Lohnstarifvertrag für Arbeiter der Sand-, Kies-, Mörtel- und Transportbetonindustrie in Nordrhein-Westfalen mit 2 Protokollnotizen vom 28. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4356/2
18261	Ortsklassenvereinbarung für Arbeiter der Sand-, Kies-, Mörtel- und Transportbetonindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 28. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4356/3
<b>Gewerbegruppe V—X (Eisen-, Metall- und Elektroindustrie)</b>			
18262	Gehaltsabkommen für Angestellte und Meister der Duisburger Kupferhütte vom 12. 4. 1965 . . . . .	1. 2. 1965	1961/8
18263	Vereinbarung über die Erziehungsbeihilfen für Lehrlinge und Anlernlinge der Duisburger Kupferhütte vom 12. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	1963/3
18264	Sonderabkommen für die Eisen- und Stahlindustrie vom 22. 3. 1965 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 26. 11. 1960 . . . . .	1. 1. 1965	3350/34
18265	Anschlußtarifvertrag mit dem Christlichen Metallarbeiterverband vom 30. 3. 1965 zum Lohnabkommen, Gehaltsabkommen und Abkommen über Lehrlingsvergütungen für die Eisen- und Stahlindustrie in Nordrhein-Westfalen sowie zur Vereinbarung zur Änderung des Manteltarifvertrages, sämtlich vom 22. 3. 1965 . . . . .	1. 1./ 1. 2. 1965 1. 7. 1966	3350/35

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18266	Anschlußtarifvertrag mit dem Christlichen Metallarbeiterverband vom 30. 3. 1965 zu den Sonderabkommen zu den Manteltarifverträgen für Arbeiter und Angestellte sowie den Arbeitszeitabkommen für Arbeiter und Angestellte der Eisen- und Stahlindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 22. 3. 1965 . . . . .	1. 1. 1965/ 1. 7. 1966	3350/36
18267	Manteltarifvertrag für Lohnempfänger der Duisburger Kupferhütte vom 26. 1. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4351
18268	Lohnabkommen für Arbeiter der Duisburger Kupferhütte vom 12. 4. 1965 . . . . .	1. 2. 1965	4351/1
<b>Gewerbegruppe XI (Chemische Industrie)</b>			
18269	Tarifvertrag über die allgemeinen Arbeitsbedingungen für Arbeiter der Firma Berleburger Schaumstoffwerk GmbH., Berleburg, — Anwendung der Tarifverträge für die chemische Industrie — vom 21. 10. 1964 . . . . .	1. 10. 1964	1815/51
18270	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Sozialzulagen für Arbeiter und Angestellte der Firma Berleburger Schaumstoffwerk GmbH., Berleburg, vom 1. 2. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	1815/52
18271	Tarifvertrag über die allgemeinen Arbeitsbedingungen für Angestellte der Firma Berleburger Schaumstoffwerk GmbH., Berleburg, — Anwendung der Tarifverträge für Angestellte der chemischen Industrie — vom 21. 10. 1964 . . . . .	1. 10. 1964	2980/73
<b>Gewerbegruppe XIII (Papierindustrie)</b>			
18272	Lohntarifvertrag für Arbeiter, Lehrlinge und Anlernlinge der Papier erzeugenden Industrie im Reg.Bez. Düsseldorf und im rechtsrheinischen Teil des Reg.Bez. Köln vom 23. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3220/33
18273	Tarifvereinbarung über die Arbeitswertlöhne für Arbeiter der Firma Niederrheinische Papier- und Pappenfabrik AG., Neuß, vom 30. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3220/34
18274	Lohntarifvertrag und Urlaubsgeldregelung für Arbeiter der Papier erzeugenden Industrie im Landesteil Westfalen vom 13. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3220/35
18275	Lohntarifvertrag für Arbeiter, Lehrlinge und Anlernlinge der Papier erzeugenden Industrie in Düren, Jülich, Euskirchen und Umgebung vom 17. 5. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3220/36
18276	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Papier erzeugenden Industrie im Reg.Bez. Düsseldorf und im rechtsrheinischen Teil des Reg.Bez. Köln vom 23. 4. 1965 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 4. 1965	3395/13
18277	Gehaltstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 4. 1965	3395/14
18278	Tarifvertrag vom 23. 4. 1965 zur Änderung der §§ 3 u. 5 und zur Einführung eines § 10a (Urlaubsgeld) in den Manteltarifvertrag für Angestellte der Papier erzeugenden Industrie im Reg.Bez. Düsseldorf und im rechtsrheinischen Teil des Reg.Bez. Köln vom 1. 4. 1959 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1965	3395/11
18279	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 1. 1965	3395/12
18280	Tarifvertrag vom 22. 4. 1965 zur Änderung des Lohntarifvertrages für Arbeiter des Buchbinderhandwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 4. 4. 1964 . . . . .	1. 4./ 1. 9. 1965	3580/9
18281	Tarifvereinbarung über Gehälter, Vergütungen und Urlaubsgeld für Angestellte, Meister und Lehrlinge der Papier erzeugenden Industrie im Landesteil Westfalen vom 13. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3628/7
18282	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der Papier erzeugenden Industrie in Düren, Jülich, Euskirchen und Umgebung vom 17. 5. 1965 . . . . .	1. 8. 1965	4361
18283	Tarifvertrag über eine Urlaubsgeldregelung wie vor . . . . .	1. 8. 1965	4361/1
<b>Gewerbegruppe XIV (Graphisches Gewerbe)</b>			
18284	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Schriftgießergewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 21. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	3443/14
<b>Gewerbegruppe XV (Lederindustrie)</b>			
18285	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma W. Hammann, Lederfabrik, Mülheim/Ruhr, vom 26. 3. 1965 . . . . .	1. 3. 1965	2671/15

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18286	Vereinbarung über die Verkürzung der Arbeitszeit und die Zahlung eines zusätzlichen Urlaubsgeldes für Arbeiter der Firma W. Hammann-Lederfabrik, Mülheim/Ruhr, vom 26. 3. 1965 zur Änderung des Manteltarifvertrages für die Lederindustrie in Mülheim/Ruhr vom 6. 1. 1956 . . . . .	1. 1. 1965/ 1. 5. 1966	2671/16
<b>Gewerbegruppe XVII (Holzgewerbe)</b>			
18287	Tarifvertrag über Arbeitszeit, Löhne, Urlaub und Urlaubsgeld für Arbeiter des Zweigbetriebs Hille der Firma Lippische Celluloidwarenfabrik Knigge & Lindloff, Schötmar, vom 19. 3. 1965 zur Änderung des Tarifvertrages vom 21. 12. 1959/18. 11. 1963 . . . . .	1. 3. 1965	3529/5
18288	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Tischlerhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 20. 4. 1965 . . . . .	1. 5./ 1. 11. 1965	3780/87
18289	Tarifvertrag vom 12. 4. 1965 über die Löhne und Vergütungen für Arbeiter und Lehrlinge sowie zur Änderung des Manteltarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der Firma Matratzen- und Polstermöbelfabrik Joh. Tönnissen, Kleve, vom 24. 5. 1961 . . . . .	1. 2./ 1. 8. 1965/ 1. 1. 1966	3997/4
18290	Vereinbarung für die Modellbauerinnung für den Regierungsbezirk Düsseldorf vom 2. 4. 1965 über die Geltung des Manteltarifvertrages und des Lohntarifvertrages für Arbeiter des Modellbauerhandwerks im nordwestdeutschen Raum vom 10. 12. 1964 . . . . .	1. 1./ 1. 2. 1965	4298/2
<b>Gewerbegruppe XIX (Nahrungs- und Genußmittelindustrie)</b>			
18291	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Brotfabriken in Nordrhein-Westfalen vom 29. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965/ 1. 5. 1966	2110/11
18292	Tarifvertrag mit Protokollnotiz vom 9. 4. 1965 zur Änderung und Ergänzung des Manteltarifvertrages für Arbeiter der Stärkeindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 14. 5. 1960 . . . . .	1. 5. 1965	3610/6
18293	Tarifvertrag mit Protokollnotiz vom 5. 5. 1965 zur Änderung und Ergänzung des Manteltarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der westfälisch-lippischen Handelsmühlen vom 26. 6. 1961 . . . . .	1. 1./ 1. 5. 1965	3838/1
18294	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Lehrlinge der Süßwarenindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 7. 5. 1965 . . . . .	1. 6. 1965/ 1. 1. 1966	3925/4
18295	Tarifvertrag vom 8. 4. 1965 zur Änderung und Ergänzung des Manteltarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der Back- und Puddingpulver-, Teigwaren-, diätetischen Nährmittel- und Gewürzindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 13. 2. 1962 . . . . .	1. 1./ 1. 4./ 1. 8. 1965	3926/5
18296	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Obst- und Gemüseverwertungs- und Essig- und Senfindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 26. 3. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4172/3
18297	Anschlußtarifvertrag für die Sauerkrautindustrie vom 30. 4. 1965 zum Lohntarifvertrag für Arbeiter der Obst- und Gemüseverwertungs- und Essig- und Senfindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 26. 3. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4172/4
18298	Lohntarifvertrag und Arbeitszeitregelung für Arbeiter der Fleischwarenindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 23. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4203/2
18299	Manteltarifvertrag für gewerbliche Arbeitnehmer der Firma Milchwerke H. Wöhrmann & Sohn KG., Appeldorn, Krs. Kieve, vom 28. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1964	4346
18300	Lohntarifvertrag für Arbeiter wie vor . . . . .	1. 6. 1965	4346/1
18301	Lohntarifvertrag über die pauschalierte Entlohnung für Kraftfahrer der Firma Milchwerke H. Wöhrmann & Sohn KG., Appeldorn, Krs. Kieve, vom 28. 4. 1965 . . . . .	1. 6. 1965	4346/2
18302	Lohntarifvertrag und Arbeitszeitregelung für Arbeiter der Firma Niederrheinische Geflügelgesellschaft mbH. & Co. KG., Nieukerk/Niederrhein, vom 26. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4347
18303	Manteltarifvertrag für alle Mitarbeiter in den Werken und Kundendienstorganisationen der BAT-Cigaretten-Fabriken GmbH, Hamburg, im Bundesgebiet und in West-Berlin mit Protokollnotizen vom 11. 3. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4353
18304	Manteltarifvertrag für kaufmännische Angestellte und Lehrlinge der Zigarrenindustrie in Nordwestdeutschland vom 1. 3. 1965 . . . . .	1. 3. 1965	4354
18305	Gehaltstarifvertrag wie vor . . . . .	1. 3. 1965	4354/1
18306	Manteltarifvertrag für Arbeiter und Lehrlinge der Erfrischungsgetränkeindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 9. 2. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4360

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
<b>Gewerbegruppe XX (Bekleidungsindustrie)</b>			
18307	Urlaubsvereinbarung für Angestellte, Meister und Lehrlinge der Bekleidungsindustrie im Landesteil Westfalen vom 18. 3. 1965 (abgeschlossen mit dem DHV) . . . . .	1. 1. 1965	1835/19
18308	Tarifvereinbarung über die Gehälter für Angestellte, Meister und Lehrlinge der Bekleidungsindustrie im Landesteil Westfalen vom 18. 3. 1965 (abgeschlossen mit dem DHV) . . . . .	1. 1. 1965	1835/20
18309	Vereinbarung vom 7. 5. 1965 zur Ergänzung der Urlaubsvereinbarung vom 18. 12. 1964 (Urlaubsgeld) zu § 17 Ziff. 13 des Manteltarifvertrages für Arbeiter der Schuhindustrie im Bundesgebiet vom 8. 4. 1963 . . . . .	1. 1. 1965	4120/8
18310	Vereinbarung vom 10. 5. 1965 zur Änderung des Ortsklassenverzeichnisses zum Manteltarifvertrag für Arbeiter der Schuhindustrie im Bundesgebiet vom 8. 4. 1963 . . . . .	1. 6. 1965	4120/9
18311	Manteltarifvertrag für Arbeiter des Schuhmacher- und Orthopädieschuhmacherhandwerks im Bundesgebiet — ausgenommen Bayern — mit Protokollnotiz vom 22. 2. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4355
<b>Gewerbegruppe XXI (Baugewerbe)</b>			
18312	Lohntarifvertrag und Arbeitszeitregelung für Arbeiter des Bauten- und Eisenschutzgewerbes im Bundesgebiet vom 30. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	1740/20
18313	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Poliere, Lehrlinge und Anerlernlinge der Säureschutzindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 12. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	3562/33
18314	Gehaltstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 4. 1965	3562/34
18315	Gehaltstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	3562/35
18316	Tarifvereinbarung vom 14. 4. 1965 zur Änderung des § 15 (Auslösung) des Rahmentarifvertrages für Angestellte der Säureschutzindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 22. 3. 1960 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 5. 1965	3562/36
18317	Tarifvereinbarung wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 5. 1965	3562/37
18318	Tarifvereinbarung wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 5. 1965	3562/38
18319	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Lehrlinge des Kachelofenbauer- und Luftheizungsbauerhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 1. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	3970/9
18320	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Glaserhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 7. 4. 1965 . . . . .	1. 5. 1965	4070/7
18321	Tarifvertrag über Löhne und Arbeitszeit für Arbeiter des Naßbaggergewerbes im Bundesgebiet vom 12. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4072/5
18322	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Malerhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 12. 5. 1965 . . . . .	1. 4./ 1. 11. 1965	4101/5
18323	Tarifvertrag vom 21. 4. 1965 zur Änderung des Rahmentarifvertrages für Poliere und Schachtmeister im Baugewerbe im Bundesgebiet vom 27. 1. 1964 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4214/11
18324	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4214/12
18325	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem GEDAG . . . . .	1. 4. 1965	4214/13
18326	Tarifvertrag über die Auslösungssätze für Poliere und Schachtmeister im Baugewerbe im Bundesgebiet vom 21. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4214/14
18327	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4214/15
18328	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem GEDAG . . . . .	1. 4. 1965	4214/16
18329	Tarifvertrag über die Regelung der Poliergehälter im feuerungstechnischen Gewerbe im Bundesgebiet außer Bayern vom 27. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4214/17
18330	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4214/18

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18331	Vereinbarung über die Arbeitszeit für technische und kaufmännische Angestellte, Poliere und Schachtmeister des Baugewerbes im Bundesgebiet vom 27. 3. 1965 (abgeschlossen mit dem GEDAG) . . . . .	30. 4. 1965	4215/14
18332	Tarifvertrag vom 21. 4. 1965 zur Änderung des Rahmentarifvertrages für technische und kaufmännische Angestellte des Baugewerbes im Bundesgebiet vom 27. 1. 1964 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4215/15
18333	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4215/16
18334	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem GEDAG . . . . .	1. 4. 1965	4215/17
18335	Tarifvertrag über die Auslösungssätze für technische und kaufmännische Angestellte des Baugewerbes im Bundesgebiet vom 21. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4215/18
18336	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 4. 1965	4215/19
18337	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem GEDAG . . . . .	1. 4. 1965	4215/20
18338	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Säureschutzindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin mit Protokollnotiz vom 12. 4. 1965 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 4. 1965	4325/2
18339	Lohntarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 4. 1965	4325/3
18340	Tarifvereinbarung vom 14. 4. 1965 zur Ergänzung der Ziff. 119 (Auslösung) des Rahmentarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der Säureschutzindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 17. 12. 1964 (abgeschlossen mit der I. G. Bau-Steine-Erden) . . . . .	1. 5. 1965	4325/4
18341	Tarifvereinbarung wie vor, jedoch abgeschlossen mit der I. G. Chemie-Papier-Keramik . . . . .	1. 5. 1965	4325/5
18342	Lohntarifvertrag für Arbeiter des raumausstattenden Handwerks — Tapezierer, Polsterer, Dekorateur-, Bodenverleger- und Sattlerhandwerks — in Nordrhein-Westfalen vom 22. 3. 1965 . . . . .	15. 3. 1965	4336/1
<b>Gewerbegruppe XXIV (Groß- und Außenhandel)</b>			
18343	Anderungsvereinbarung vom 12. 5. 1965 zur Ziff. 2 der Anlage zum Lohnabkommen für Arbeiter in den Betrieben der Großeinkaufsgesellschaft Deutscher Konsumgenossenschaften im Bundesgebiet vom 9. 2. 1962	1. 4. 1965	3969/37
18344	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 28. 1. 1965 zum Gehalts- und Lohntarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Handelsbetriebe der „Nordsee“ Deutsche Hochseefischerei GmbH. und der „Deutsche See“ Fischgroßhandelsgesellschaft mbH., Bremerhaven, im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 9. 1964 . . . . .	1. 10. 1964	4098/6
18345	Abkommen vom 19. 2. 1965 zur Änderung der Rahmentarifverträge für Angestellte und Arbeiter des genossenschaftlichen Groß- und Außenhandels in Nordrhein-Westfalen vom 16. 8. 1963 . . . . .	1. 7. 1965	4210/1
18346	Rahmentarifvertrag für Angestellte im genossenschaftlichen Groß- und Außenhandel in Nordrhein-Westfalen vom 19. 2. 1965 . . . . .	1. 7. 1965	4344
18347	Rahmentarifvertrag für arbeiterrentenversicherungspflichtige Arbeitnehmer wie vor . . . . .	1. 7. 1965	4345
<b>Gewerbegruppe XXVI (Handelshilfsgewerbe)</b>			
18348	Manteltarifvertrag für Redakteure in den Verlagen von Tageszeitungen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 25. 11. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	4362
18349	Gehaltstarifvertrag für Redakteure und Volontäre in den Verlagen von Tageszeitungen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 25. 11. 1964	1. 1. 1965	4362/1
18350	Zusatzvertrag vom 20. 4. 1965 zu vorstehendem Gehaltstarifvertrag	1. 1. 1965	4362/2
<b>Gewerbegruppe XXVII (Bank-, Börsen- und Versicherungswesen)</b>			
18351	Tarifvertrag über die Vergütungen für Lehrlinge und Anlernlinge der Stadtsparkasse Dortmund vom 26. 4. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	3576/43
18352	Abänderungsvertrag vom 25. 3. 1965 zum Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer der gewerblichen Kreditgenossenschaften (Volksbanken) und genossenschaftlichen Teilzahlungsbanken im Bundesgebiet vom 3. 8. 1961 (abgeschlossen mit der DAG und der Gew. HBV) . . . . .	1. 10. 1964/ 1. 1. 1965	3865/8

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18353	A b ä n d e r u n g s v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA, dem Deutschen Bankbeamten-Verein und dem DHV . . . . .	1. 10. 1964/ 1. 1. 1965	3865/9
18354	T a r i f v e r t r a g Nr. 133 über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 10. 3. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	Weihnachten 1964	3892/118
18355	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	Weihnachten 1964	3892/119
18356	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	Weihnachten 1964	3892/120
18357	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	Weihnachten 1964	3892/121
18358	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	Weihnachten 1964	3892/122
18359	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 4 (Tarifvertrag Nr. 130) für Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 12. 1. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1965	3892/123
18360	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 1. 1965	3892/124
18361	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 1. 1965	3892/125
18362	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 1. 1965	3892/126
18363	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 1. 1965	3892/127
18364	T a r i f v e r t r a g vom 14. 12. 1964 zur Änderung des Tarifvertrages zur Regelung der Arbeitsbedingungen der Praktikantinnen (Praktikanten) für den Beruf der medizinisch-technischen Assistentin, der Beschäftigungstherapeutin, des Krankengymnasten, des Masseurs und medizinischen Bademeisters in Einrichtungen der Landesversicherungsanstalten im Bundesgebiet außer Rheinprovinz und Württemberg vom 16. 11. 1961 . . . . .	1. 1. 1965	3894/4
18365	V e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 4 für Angestellte der Landesversicherungsanstalten im Bundesgebiet außer Württemberg vom 14. 12. 1964	1. 1. 1965	3965/26
18366	T a r i f v e r t r a g über die Eingruppierung von Angestellten der Landesversicherungsanstalten im Bundesgebiet (außer Braunschweig, Hannover, Oldenburg-Bremen und Württemberg) an Kleinrechenanlagen vom 22. 3. 1965	1. 1. 1965	3965/27
18367	L e h r l i n g s v e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 3 für Lehrlinge und A l e r n l i n g e der Landesversicherungsanstalten im Bundesgebiet außer Württemberg vom 14. 12. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	3983/4
18368	L e h r l i n g s v e r g ü t u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 3 (Tarifvertrag Nr. 137) für Verwaltungsangestelltenlehrlinge der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 28. 1. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 4. 1965	4009/14
18369	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 4. 1965	4009/15
18370	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 4. 1965	4009/16
18371	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 4. 1965	4009/17
18372	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 4. 1965	4009/18
18373	T a r i f v e r t r a g Nr. 136 über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Verwaltungsangestelltenlehrlinge der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 10. 3. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	Weihnachten 1964	4009/19
18374	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	Weihnachten 1964	4009/20
18375	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	Weihnachten 1964	4009/21
18376	T a r i f v e r t r a g wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	Weihnachten 1964	4009/22

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18377	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	Weihnachten 1964	4009/23
18378	Änderungstarifvertrag (Tarifvertrag Nr. 132) vom 12. 1. 1965 zum Tarifvertrag Nr. 110 über die Regelung der Arbeitsbedingungen für Praktikantinnen (Praktikanten) für den Beruf der medizinisch-technischen Assistentin, des Krankengymnasten, des Masseurs und des Masseurs und medizinischen Bademeisters in Einrichtungen der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 20. 8. 1963 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1965	4170/4
18379	Änderungstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 1. 1965	4170/5
18380	Änderungstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 1. 1965	4170/6
18381	Änderungstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 1. 1965	4170/7
18382	Änderungstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 1. 1965	4170/8
18383	Tarifvertrag Nr. 135 über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Praktikantinnen (Praktikanten) in Einrichtungen der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 10. 3. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	Weihnachten 1964	4170/9
18384	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	Weihnachten 1964	4170/10
18385	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	Weihnachten 1964	4170/11
18386	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der DHV . . . . .	Weihnachten 1964	4170/12
18387	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	Weihnachten 1964	4170/13
18388	Tarifvertrag Nr. 134 über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Arbeiter der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 10. 3. 1965 (abgeschlossen mit der Gew. OTV) . . . . .	Weihnachten 1964	4296/9
18389	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	Weihnachten 1964	4296/10
18390	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	Weihnachten 1964	4296/11

**Gewerbegruppe XXVIII (Verkehrsgewerbe)**

18391	Tarifvertrag über die Versorgung des Flugbegleitpersonals der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet vom 4. 1. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4124/6
18392	Übergangstarifvertrag zur Versorgung für Flugbegleitpersonal der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet vom 4. 1. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	4124/7
18393	Tarifvertrag vom 4. 1. 1965 zur Änderung des § 19 des Tarifvertrages Nr. 6 für Bordpersonal und Fluglehrer der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet vom 31. 5. 1963 . . . . .	1. 7. 1964	4124/8
18394	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet mit Protokollnotiz und Anlage I vom 1. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4180/3
18395	Tarifvertrag vom 1. 4. 1965 zur Änderung des Manteltarifvertrages für Angestellte der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet vom 1. 9. 1963 . . . . .	1. 4. 1965	4180/4
18396	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet mit Protokollnotiz und Anlage I vom 30. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4188/4
18397	Tarifvertrag vom 30. 4. 1965 zur Änderung des Manteltarifvertrages für Arbeiter der Deutschen Lufthansa im Bundesgebiet vom 1. 10. 1963 . . . . .	1. 4. 1965	4188/5
18398	Rahmentarifvertrag für Angestellte, Lehrlinge und Anlernlinge der Lagerei- und Binnenhafenumschlagsbetriebe im westfälischen Gebiet der westdeutschen Kanäle sowie an den Plätzen Essen und Mülheim/Ruhr vom 23. 4. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4352

**Gewerbegruppe XXX (Öffentlicher Dienst und private Dienstleistungen)**

18399	Tarifvertrag vom 4. 3. 1965 zur Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages über die Eingruppierung von Tarifangestellten im nautischen und schiffsmaschinentechnischen Dienst vom 30. 1. 1958 . . . . .	9. 7. 1964/ 1. 7. 1965	3198/2
-------	--	---------------------------	--------

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18409	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 10. 4. 1965 zum Ersten Tarifvertrag vom 9. 3. 1965 zur Änderung des Tarifvertrages über die Lohnzuschläge gemäß § 29 des Manteltarifvertrages für Arbeiter der Länder (MTL) vom 9. 10. 1963 . . . . .	1. 4. 1964/ 1. 4. 1965	3370/78
18401	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei wie vor . . . . .	1. 4. 1964/ 1. 4. 1965	3370/79
18402	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft wie vor (für landwirtschaftliche Verwaltungen und Betriebe) . . . . .	1. 4. 1964/ 1. 4. 1965	3370/80
18403	Zweiter Tarifvertrag vom 6. 4. 1965 zur Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages über Lohnzuschläge gemäß § 29 MTB für Arbeiter im Bereich des Bundesministers für Verteidigung vom 2. 2. 1962 . . . . .	1. 5. 1965	3600/89
18404	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 14. 5. 1963 zum Tarifvertrag zur Neuregelung der Eingruppierung der im Fremdsprachendienst der Gemeinden im Bundesgebiet beschäftigten Tarifangestellten vom 19. 3. 1963 . . . . .	1. 4. 1963	3750/165a
18405	Anschlußtarifvertrag mit dem Marburger Bund vom 8. 3. 1965 zum Tarifvertrag über die Bewertung der Verpflegung für Angestellte in Anstalten und Heimen der Gemeinden im Bundesgebiet, die unter die Sonderregelungen 2a und 2b BAT fallen, vom 24. 11. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	3750/337
18406	Anschlußtarifvertrag mit dem Deutschen Berufsverband der Sozialarbeiter vom 12. 5. 1965 zum Vergütungstarifvertrag Nr. 4 für Angestellte von Bund, Ländern und Gemeinden vom 24. 11. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	3750/338
18407	Anschlußtarifvertrag mit dem Marburger Bund vom 8. 3. 1965 zum Tarifvertrag vom 24. 11. 1964 zur Änderung des Tarifvertrages über die Regelung der Arbeitsbedingungen der Medizinalassistenten in Einrichtungen der Gemeinden im Bundesgebiet vom 2. 12. 1960 . . . . .	1. 1. 1965	3754/17
18408	Anschlußtarifvertrag mit dem Marburger Bund vom 8. 3. 1965 zum Tarifvertrag über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Medizinalassistenten in Einrichtungen der Gemeinden im Bundesgebiet vom 24. 11. 1964 . . . . .	Weihnachten 1964	3754/18
18409	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 8. 3. 1965 zum Lehrlingsvergütungstarifvertrag Nr. 3 für Angestelltenlehrlinge und -anlernlinge der Gemeinden im Bundesgebiet vom 24. 11. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	3896/49
18410	Anschlußtarifvertrag mit der Gew. HBV wie vor . . . . .	1. 1. 1965	3896/50
18411	Lohntarifvertrag Nr. 7 für das technische Bühnenpersonal des Landestheaters in Detmold vom 22. 2. 1965 . . . . .	1. 1. 1965	3942/2
18412	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 8. 3. 1965 zum Tarifvertrag über eine jährliche Zuwendung an Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet vom 24. 11. 1964 . . . . .	Weihnachten 1964	3950/104
18413	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 8. 3. 1965 zum Bundeslohnstarifvertrag Nr. 12 für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet vom 24. 11. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	3950/105
18414	Tarifvertrag über besondere Bestimmungen für Kraftfahrer des Bundes und der Bundesanstalt für den Güterfernverkehr vom 5. 4. 1965 . . . . .	1. 4./ 1. 7. 1965	4225/34
18415	Ergänzungstarifvertrag Nr. 3 vom 29. 4. 1965 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes — MTB II — vom 27. 2. 1964 . . . . .	1. 4. 1965	4225/35
18416	Tarifvertrag vom 10. 3. 1965 über eine einmalige Zahlung und die Änderung der Vergütungstabelle zum Manteltarifvertrag für alle Mitarbeiter des Westdeutschen Rundfunks in Nordrhein-Westfalen mit Vergütungsordnung vom 6. 1. 1964 . . . . .	1. 1. 1965	4229/1
18417	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 31. 3. 1965 zum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen von Personenkraftwagenfahrern der Länder Baden-Württemberg, Bayern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland und Schleswig-Holstein vom 10. 2. 1965 . . . . .	1. 4. 1965	4230/31
18418	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei wie vor . . . . .	1. 4. 1965	4230/32
18419	Anschlußtarifvertrag mit dem Deutschen Journalisten-Verband e.V. vom 17./20. 4. 1965 zum Manteltarifvertrag für alle Mitarbeiter der Deutschen Welle — Anstalt des öffentlichen Rechts —, Köln, mit 4 Anlagen vom 29. 4. 1964 (außer § 30) . . . . .	1. 5. 1965	4240/2

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
18420	Tarifvertrag über die Neufassung der allgemeinen Vergütungsordnung für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (Anlage 1a zum MT-Anj vom 4. 3. 1965 abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund)	1. 1. 1965	4268/11
18421	Manteltarifvertrag für Filmschaffende in Betrieben zur Herstellung von Filmen mit Spielhandlung zur gewerblichen Auswertung im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 15. 4. 1965	1. 4. 1965	4348
18422	Bundesmanteltarifvertrag Nr. 3 für alle Arbeitnehmer (außer leitende Ärzte und in der Ausbildung befindliches Personal) von Privatkrankenanstalten im Bundesgebiet vom 20. 11. 1964	1. 10. 1964	4359

**Gewerbegruppe XXXII (Sonstige)**

18423	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der industriellen Betriebe in den Kreisen Düren, Jülich und Euskirchen vom 21. 5. 1965 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 8. 1965	2935/11
18424	Gehaltstarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV	1. 8. 1965	2935/12
18425	Tarifvertrag über eine Urlaubsgeldregelung für Angestellte, Meister, Lehrlinge und Anlernlinge der industriellen Betriebe in den Kreisen Düren, Jülich und Euskirchen vom 21. 5. 1965 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 8. 1965	2935/13
18426	Tarifvertrag wie vor, jedoch abgeschlossen mit dem DHV	1. 8. 1965	2935/14

Für folgende Gewerbegruppen wurden in der Berichtszeit Tarifverträge zur Registrierung nicht vorgelegt:

Gew.Gr.: II, XI, XII, XVI, XVIII, XXII, XXIII, XXV, XXIX, XXXI.

— MBl. NW. 1965 S. 731.

**Notiz**

**Erweiterung des Exequaturs  
des Wahlgeneralkonsuls von Haiti in Wuppertal,  
Herrn Otto Ernst Hartmann**

Düsseldorf, den 10. Juni 1965  
— M 2 — 418 — 1 62 —

Die Bundesregierung hat das dem Wahlgeneralkonsul von Haiti in Wuppertal, Herrn Otto Ernst Hartmann, am 9. Oktober 1962 erteilte Exequatur am 26. Mai 1965 auf die Regierungsbezirke Arnsberg, Münster, Detmold, Aachen und Düsseldorf erweitert. Der Amtsbezirk des Wahlgeneralkonsulats umfaßt nunmehr das Land Nordrhein-Westfalen.

Das Wahlkonsulat von Haiti in Dortmund ist geschlossen worden.

Anschrift des Wahlgeneralkonsulats von Haiti:  
Wuppertal-Elberfeld, Hoeftstr. 37/41, Tel. 3 24 44 / 3 24 45  
Sprechzeit: Mo—Fr 10.00—12.00 Uhr.

— MBl. NW. 1965 S. 740.

**Einzelpreis dieser Nummer 1,40 DM**

Einzellieferungen nur durch den August Bagel Verlag, Düsseldorf, gegen Voreinsendung des Betrages zuzügl. Versandkosten (Einzelheft 0,30 DM) auf das Postscheckkonto Köln 85 16 oder auf das Girokonto 35 415 bei der Rhein. Girozentrale und Provinzialbank Düsseldorf. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.)

In der Regel sind nur noch die Nummern des laufenden und des vorhergehenden Jahrgangs lieferbar.  
Wenn nicht innerhalb von acht Tagen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen.  
Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Mannesmannufer 1 a. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt ist, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert. Bezugspreis vierteljährlich: Ausgabe A 13,45 DM, Ausgabe B 14,65 DM.